

РЕЦЕНЗИИ

Рецензия

УДК 27-248.3-275(049.32)

Для цитирования:

Ковшов М.В. Структурный, тематический и экзегетический комментарий на Послание к Римлянам: опыт православно-богословского анализа. Рец. на кн.: Sherwood A. Romans: A Structural, Thematic, and Exegetical Commentary. Bellingham: Lexham Press, 2020. xv+949 pp. // Труды Саратовской православной духовной семинарии. 2023. № 2 (21). С. 147–155.

DOI: 10.56621/27825884_2023_21_147

Ковшов Михаил Всеволодович,

кандидат богословия, доцент,

доцент кафедры библеистики

Московской духовной академии,

Российская Федерация, 141300, Московская область,

г. Сергиев Посад, Троице-Сергиева Лавра;

доцент кафедры библеистики

Перервинской духовной семинарии,

Российская Федерация, 109383, г. Москва,

ул. Шоссейная, 82

paul.quest@nextmail.ru

ORCID: 0000-0003-0656-1135

Структурный, тематический и экзегетический комментарий на Послание к Римлянам: опыт православно-богословского анализа

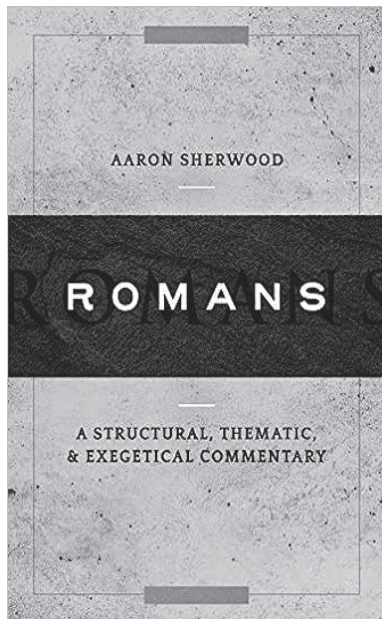
**Рецензия на книгу: Sherwood Aaron.
Romans: A Structural, Thematic, and Exegetical
Commentary.
Bellingham: Lexham Press, 2020. xv+949 pp.**

Величественное Послание святого Павла к Римлянам оказало без преувеличения огромное влияние на все христианское богословие. В то же время нельзя не заметить, что как отдельные стихи, так и целые доктрины, содержащиеся в этом важнейшем письме апостола язычников, зачастую вырываются из контекста, либо в толкование привносятся изначально отсутствующие в тексте смыслы. Действительно ли мы следуем смыслу, заложенному в письмо самим апостолом язычников? Что если мы попробуем перечитать Послание к Римлянам в его собственном контексте, с учетом его первоначальной логики и структуры? Эти и другие подобные им вопросы ставит

в рассматриваемом комментарии его автор Аарон Шервуд.

Во введении автор заявляет, что его целью является доступное толкование, свободное от «атомистических подходов». Иными словами, такое, которое «отмечает деревья, но фокусируется на лесе...» (с. 1). «В исследовании особое внимание уделяется тому, как Павел использует структуру письма, чтобы донести свое послание. Такой подход позволяет Павлу устанавливать богословские приоритеты Послания к Римлянам, гарантируя, что современные читатели извлекают собственный смысл и богословие Павла из его рассуждений» (с. 1). Как видим, Шервуд ставит перед собой весьма амбициозную задачу. Постараемся проследить, насколько он с ней справляется.

В 91-страничном введении к книге основное внимание уделяется общей форме и основным исагогическим проблемам, связанным с Посланием к Римлянам. Ученые часто задаются вопросом, почему апостол язычников написал такой подробный богословский трактат для церкви, которую он никогда до этого не посещал. Шервуд приводит три основные причины, по которым святой Павел написал Послание к Римлянам. Во-первых, апостол язычников хотел установить теплые отношения со своей аудиторией (см.: Рим. 1:1–15; 15:14–33). Второй причиной стала пастырская забота святого Павла о его будущей аудитории, то есть римских христианах (см.: Рим. 12:1–15:13). Наконец, в-третьих, апостол язычников хотел защитить себя от клеветы, которую везде возводили на него оппоненты, в том числе и в Римской Церкви. Таким образом, согласно Шервуду, Рим. 1:16–11:36 — это апология Евангелия святого Павла. Цель апостола язычников в этом большом разделе письма —



убедиться, что ничто не мешает его пастырскому попечению быть эффективным и не воспрепятствует его миссии в Испании. Необычным в рассматриваемом комментарии является мнение автора о том, что главная часть письма — это отрывок 12:1–15:13, а не первые одиннадцать глав послания.

Шервуд отмечает, что современные ученые в целом согласны по большинству важнейших вводных вопросов Послания к Римлянам. Святой Павел написал письмо из Коринфа зимой 56–57 годов н. э. Аудитория имела смешанный характер, включая в себя христиан как из евреев, так и из неевреев. Святой Павел, по мнению автора, писал многочисленным домашним церквям, которые в целом были привержены здравому учению, хотя и сталкивались с некоторыми трудностями. Ученые столь же единодушны в том, что диаконисса Фива отнесла послание в Рим, став таким образом его первым читателем (с. 778).

Относительно богословия Послания к Римлянам Шервуд утверждает, что главным его смыслом являются Евангелие и Христос — события, положившие начало Царству Божьему на земле. Израиль находится в Иисусе, поэтому те, кто верит в Него, и есть истинный Израиль (с. 42). Все верующие являются Божьим «человечеством Израиля», поэтому они должны жить в соответствии со своими отношениями со Христом и своей идентичностью учеников Иисуса (включая этику и пастырскую заботу). Целью Бога во Христе является эсхатологическое восстановление человечества.

Что касается христологии, автор обнаруживает в Послании к Римлянам (прото)тринитаризм. Иисус — это Божий Мессия, но Отец, Сын и Святой Дух разделяют уникальную Божественную идентичность Бога Израиля. Аргументы Шервуда относительно присутствия учения о Пресвятой Троице в Послании к Римлянам могут быть востребованы и для православных исследователей.

Послание к Римлянам пропитано сотериологией, наиболее важным термином которой является «праведность», более или менее эквивалентная распространенному теологическому понятию «оправдание». Верующие, указывает Шервуд, становятся

праведными, вступая в доверительные отношения с Богом во Христе. В Послании к Римлянам «процесс праведности (или оправдания), по-видимому, следует определенному алгоритму.

- Верующие верят в сообщение о событии Христа.
- В то же время верующие доверяют Божьему заявлению о том, Кто Такой Христос и что Он совершил, а также о том, что Бог совершил через Него.
- В то же время верующие находятся в доверительных личных отношениях с Иисусом и с Богом в Иисусе.
- Затем, с учетом вышеперечисленных трех элементов, Бог дарует верующим избавление от греха и вины перед самим собой.
- Бог также дарует им трансформацию их личности, благодаря которой их характер подражает собственному Божественному характеру Бога» (с. 60).

Шервуд отмечает, что сотериология относительно далека от центра богословия святого Павла в Послании к Римлянам. «Это глубоко, но менее существенно, чем обычно предполагается» (с. 62). Например, ограниченные ссылки апостола язычников на сотериологию в Послании к Римлянам, по мнению Шервуда, не показывают никакой идеи вмененной праведности. Вместо вмененной праведности — «праведность преобразует» (с. 61). Отказ от концепции вмененной праведности связан с «новым взглядом на Павла»¹, хотя Шервуд и не является представителем этой точки зрения. Он считает, что новая перспектива вносит две полезные поправки в традиционный протестантский взгляд на апостола язычников. Во-первых, Послание к Римлянам не акцентирует внимание на противоречии между благодатью и делами (или законом), а во-вторых, иудаизм Второго храма не был законнической религией. В то же время Шервуд полагает, что новая перспектива сводит теологию Павла к ее социологическому измерению, что он называет «необоснованным методологическим акцентом» (с. 67). Безусловно, концепция Шервуда заслуживает обоснованной кри-

¹ Об этом направлении см., напр., в нашей статье: Ковшов М.В. «Новые взгляды на Павла»: критический анализ современных западных подходов к исследованию посланий апостола язычников // Христианское чтение. 2011. № 6. С. 134–159.

тики. Вряд ли православный исследователь согласится с ним в том, что учение о спасении не является центром богословия святого Павла в Послании к Римлянам. Вероятно, не менее дискуссионными будут и другие высказывания автора, однако для их подробного рассмотрения и анализа в православной богословской перспективе необходимо отдельное самостоятельное исследование, которое невозможно предпринять в жанре рецензии.

Шервуд воспринимает «дела закона» (ἔργων νόμου) в Послании к Римлянам 3:20 скорее как весь закон, вместо того чтобы ограничивать понимание фразы обрезанием, пищевыми запретами, субботой и тому подобное. Фактически Шервуд переводит ἔργων νόμου как «Тора», а не «дела закона» в узком смысле. Он говорит, что эта фраза означает «обычное для евреев соблюдение Торы в смысле наличия образа жизни, идентичности и преданности праведности, которые характеризуются привычкой жить в верности Торе» (с. 227). Он включает в текст комментария пространное отступление об использовании словосочетания «деяния закона» в 4QММТ («Галахическое письмо», одна из Кумранских рукописей). Автор делает вывод о сходстве между Посланием к Римлянам 3:20 и 4QММТ, которое в то же время, по его словам, является «довольно случайным», так что 4QММТ «не должно отвлекать от правильного понимания послания Павла» (с. 234). Это утверждение несколько разочарует внимательного исследователя, поскольку основным источником, который он цитирует в данном разделе, является устаревшая статья Мартина Абега в журнале *Biblical Archaeology Review* 1994 года, а не более новые и важные исследования о святом Павле и 4QММТ Джеймса Данна или Николаса Томаса Райта.

Шервуд посвящает достаточно большой раздел своего введения использованию апостолом язычников Священного Писания Ветхого Завета. Иногда использование святым Павлом ветхозаветного текста описывается автором как мидраш. Он указывает, что святой Павел уже имеет свое толкование библейского текста и поэтому при написании послания использует цитируемый им Ветхий Завет в «верном, контекстуально

обусловленном значении этого Священного Писания таким образом, чтобы оно служило его коммуникативной стратегией» (с. 74). Автор предполагает, что святой Павел использует ссылки на Священное Писание аналогичным современному академическому способам. «Использование Павлом Священного Писания требует толкования, исходящего из изучения Ветхого Завета» — подытоживает Шервуд (с. 77). Введение завершается полезным десятистраничным глоссарием ключевых терминов.

В самом тексте комментария отдельные его разделы начинаются с собственного авторского перевода Послания к Римлянам. За переводом следует абзац, подчеркивающий ключевую идею перикопы, с основными тезисами, выделенными жирным шрифтом. Затем Шервуд обрисовывает в общих чертах структуру отрывка с помощью синтаксического отображения его текста, избегая при этом технических риторических терминов.

Одним из недостатков комментария может стать то, что в нем практически отсутствует греческий текст послания. Последний встречается в сносках, однако это происходит достаточно редко. В некоторых случаях Шервуд ссылается на проблемные вопросы текстологии в подстрочных ссылках, однако это, к сожалению, не является одним из важных предметов комментария. В сносках присутствуют отсылки к современным научным дискуссиям, но в основном тексте автор дает более доступный для не имеющего специальной подготовки читателя комментарий к ключевым идеям апостола язычников. Как Шервуд подчеркивает во введении, его комментарий носит выборочный и неполный характер. Каждый раздел завершается кратким изложением основных тезисов и богословскими размышлениями.

В дополнение к комментарию Шервуд приводит несколько коротких отступлений, в которых рассматриваются такие спорные вопросы, как, например, вмененная праведность (с. 269–271) или взгляд святого Павла на империю (с. 673–676). В комментарии также содержатся более подробные экскурсы по спорным богословским темам Послания к Римлянам — такие, как:

- естественное богословие в Послании к Римлянам 1:18–32;
- взаимосвязь между Посланием к Римлянам 3:27–8:17 и Посланием к Галатам 3:1–4:7;
- спасение, искупление и избавление в Послании к Римлянам;
- Божественное предвидение и предопределение в Послании к Римлянам 8:28–30;
- спасение «всего Израиля» в Послании к Римлянам 11:25–27;
- Проблемы 16-й главы Послания к Римлянам.

Данные экскурсы достаточно содержательны и занимают более пятидесяти страниц. Шервуд отделяет их от основного текста с целью сделать комментарий более доступным для неподготовленного к обсуждению сложных вопросов читателя. К примеру, автор совершенно справедливо полагает, что средний читатель не готов к длительному обсуждению вопроса, о ком именно повествуется в 7-й главе Послания к Римлянам. Шервуд утверждает, что человек, от лица которого идет речь в этой главе, является «представительным евреем, который одновременно убежден в своей обязанности в совершенстве соблюдать Тору и в то же время потрясен своей неспособностью это делать» (с. 629). Что касается предопределения и избрания в Послании к Римлянам 8:28–30, Шервуд, по его словам, избегает как реформатской, так и арминианской позиций, заявляя, что его толкование совместимо с любой из них. Последнее, вероятно, не обрадует ни одну из указанных сторон, а тем паче православных исследователей. Относительно оригинальности 16-й главы Послания к Римлянам автор четко заявляет: «Учитывая все обстоятельства, нет никаких убедительных, веских причин для сомнений в оригинальности Послания к Римлянам 16:1–23» (с. 851).

Шервуд полагает, что «весь Израиль» в Послании к Римлянам 11:25–27 не относится к будущему спасению неверующих евреев (с. 841). По его мнению, лучшее прочтение этого отрывка заключается в том, что святой Павел делает позитивное заявление о Божьем процессе восстановления своего народа, что бы ни случилось. Следовательно, «весь Израиль»

«относится к Божьему коллективному христоцентричному народу» (с. 846), в то время как чтение Послания к Римлянам 11:25–32 «с ожиданием спасения этнических евреев было бы ошибкой» (с. 847).

Подводя итог настоящей рецензии, необходимо отметить, что, несмотря на заявленные автором во введении простоту и краткость, рассмотренный комментарий нельзя рекомендовать к прочтению неподготовленному читателю, включая студентов духовных вузов (за исключением обучающихся на уровнях магистратуры и аспирантуры библейских отделений духовных академий, семинарий и институтов). Скорее, его целевой аудиторией могут стать исследователи, работающие как с научно-богословским толкованием Послания к Римлянам, так и с широким спектром теологических проблем, связанных с наследием апостола язычников. Вполне вероятно, что взаимодействовать с комментарием православным ученым придется во многом в полемическом ключе, поскольку профессиональная принадлежность автора² в нем просматривается с достаточной очевидностью.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ковшов М. В. «Новые взгляды на Павла»: критический анализ современных западных подходов к исследованию посланий апостола язычников // Христианское чтение. 2011. № 6. С. 134–159.
2. Aaron Sherwood // LibraryThing. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.librarything.com/author/sherwoodaaron> (дата обращения: 4.05.2023). Загл. с экрана. Яз. англ.
3. Sherwood A. Romans: A Structural, Thematic, and Exegetical Commentary. Bellingham: Lexham Press, 2020. xv+949 pp.

*Поступила в редакцию 5.05.2023,
принята к публикации 15.05.2023.*

² Аарон Шервуд — доктор философии Даремского университета, доцент, преподаватель Нового Завета в евангелической Семинарии Альянса, колледж Наяк (see: Aaron Sherwood // LibraryThing. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.librarything.com/author/sherwoodaaron> (дата обращения: 4.05.2023). Загл. с экрана).

Book review

UDC 27-248.3-275(049.32)

For citation:

Kovshov M. Strukturnyy, tematicheskiy i ekzegeticheskiy kommentariy na poslaniye k Rimlyanam: opyt pravoslavno-bogoslovskogo analiza [Structural, thematic and exegetical commentary on the Epistle to the Romans: an experience of Orthodox theological analysis]. Book review: Sherwood A. Romans: A Structural, Thematic, and Exegetical Commentary. Bellingham: Lexham Press, 2020. xv+949 pp. // Trudy Saratovskoi pravoslavnoi dukhovnoi seminarii. [Proceedings of the Saratov Orthodox Theological Seminary]. 2023. No 2 (21). pp. 147–155. DOI: 10.56621/27825884_2023_21_147

Mikhail Kovshov,

Candidate of Theology, Associate Professor,
Associate Professor of the Department of Biblical Studies,
Moscow Theological Academy,
Holy Trinity-St. Sergius Lavra, Sergiev Posad, 141300,
Russian Federation;
Associate Professor of the Department of Biblical Studies,
Perervinskaya Orthodox Theological Seminary,
82 Highway str., Moscow, 109383, Russian Federation
paul.quest@nextmail.ru
ORCID: 0000-0003-0656-1135

Structural, thematic and exegetical commentary on the Epistle to the Romans: an experience of Orthodox theological analysis

**Book review: Sherwood Aaron.
Romans: A Structural, Thematic, and Exegetical
Commentary.
Bellingham: Lexham Press, 2020. xv+949 pp.**

REFERENCES

1. Kovshov M.V. (2011) "«Novyye vzglyady na Pavla»: kriticheskiy analiz sovremennykh zapadnykh podkhodov k issledovaniyu poslaniy apostola yazychnikov" ["New Perspectives on Paul": A Critical Analysis of Modern Western Approaches to the Study of the Epistles of the Apostle to the Gentiles] // "Khristianskoye chteniye" [Christian Reading]. No. 6. pp. 134–159. (in Russian).
2. Aaron Sherwood // LibraryThing. Available at: <https://www.librarything.com/author/sherwoodaaron> (05/04/2023). (in English).
3. Sherwood A. (2020) Romans: A Structural, Thematic, and Exegetical Commentary. Bellingham. (in English).

*Was submitted 5.05.2023,
accepted for publication 15.05.2023.*